



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2012
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Каймановы острова

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общая информация о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	5
II. Бюджет	6
III. Экономическое положение	7
A. Общее положение	7
B. Финансовые услуги	7
C. Туризм	8
D. Сельское хозяйство	9
E. Инфраструктура	9
F. Телекоммуникации и коммунальные службы	10

Примечание: Информация, содержащаяся в настоящем документе, почерпнута из открытых источников, в том числе источников правительства территории, из сведений, представленных Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций 11 января 2012 года. Дополнительные подробные данные содержатся в ранее выпущенных рабочих документах, размещенных в сети Интернет по следующему адресу: www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml.



IV.	Положение в социальное области	10
A.	Трудовые ресурсы и иммиграция	10
B.	Образование	11
C.	Здравоохранение	11
D.	Преступность и общественная безопасность	12
E.	Права человека	13
V.	Окружающая среда и готовность к стихийным бедствиям	14
VI.	Отношения с международными организациями и партнерами	14
VII.	Будущий статус территории	15
A.	Позиция правительства территории	15
B.	Позиция управляющей державы	15
C.	Решение Генеральной Ассамблеи	16

Общая информация о территории

Территория: Каймановы острова — несамоуправляющаяся территория, находящаяся в соответствии с Уставом под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Данкан Тейлор (январь 2010 года).

Географическая информация: эта территория расположена приблизительно в 290 км к западу от Ямайки и примерно на том же расстоянии от Кубы. В ее состав входят три следующих острова: Большой Кайман, Кайман-Брак и расположенный в непосредственной близости от него Малый Кайман.

Площадь территории: 264 кв. км.

Исключительная экономическая зона: 119 137 кв. км^а.

Население: 55 036 человек (по данным переписи населения 2010 года), из которых приблизительно 56 процентов составляют кайманцы, а 44 процента — некайманцы. В британском законе 2002 года о заморских территориях предусматривается возможность предоставления британского подданства гражданам британских заморских территорий.

Этнический состав: 40 процентов африканцы из Европы, африканцы (20 процентов), европейцы (20 процентов) и другие (20 процентов).

Язык: английский.

Столица: Джорджтаун

Премьер: Маккива Буш.

Основные политические партии: Объединенная демократическая партия и Народное прогрессивное движение.

Выборы: последний раз выборы проводились в мае 2009 года; следующие выборы запланированы на 2013 год.

Орган законодательной власти: Законодательная ассамблея в составе 18 членов (15 избираемых членов и 3 члена ex officio).

Валовой внутренний продукт на душу населения: 42 442 долл. островов Кайман (по оценкам 2010 года).

Экономика: офшорные финансовые услуги и туризм.

Главные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки.

Показатель безработицы: 6 процентов (по оценкам 2009 года).

Денежная единица: доллар островов Кайман, курс которого увязывается с курсом доллара США по ставке 1 долл. США — 0,83 долл. островов Кайман.

Краткая история: согласно сообщениям, эта территория была обнаружена Христофором Колумбом в конце пятнадцатого столетия и столетием позже сэром Френсисом Дрэйком. Первые письменно упомянутые британские поселения были основаны в период 1661–1671 годов. Первый земельный участок был выделен британским губернатором Ямайки в 1734 году для работ по расширению уже существующего поселения, которые предусматривали использование труда рабов. На территории постепенно укоренялась традиция самоуправления, при которой вопросы, представлявшие интерес для населения, первоначально решались на сходках всех свободных жителей мужского пола. В 1831 году была создана законодательная ассамблея, а в 1834 году было отменено рабство. Конституционная связь между территорией и Ямайкой оставалась неясной вплоть до 1863 года, когда по принятому парламентом Соединенного Королевства закону Каймановы острова стали зависимой территорией Ямайки. После обретения Ямайкой независимости в 1962 году Острова остались под властью британской короны.

^a Данные, полученные по итогам проекта “Sea around Us”, совместно осуществленного Университетом Британской Колумбии и группой “Pew Environment” (www.seaaroundus.org).

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Согласно принятой в 2009 году Конституции губернатор, назначаемый на четырехлетний срок сувереном Великобритании, отвечает за вопросы внешних сношений, обороны, внутренней безопасности и гражданской службы.

2. Кабинет правительства территории возглавляет премьер. Губернатор назначает премьером члена Законодательной ассамблеи территории в составе 18 членов, рекомендованного партией, которая имеет большинство мест в ассамблее. Председательствует в кабинете губернатор, и в его состав входят пять министров, избираемых выборными членами Законодательной ассамблеи и из их числа, а также двое назначаемых гражданских служащих.

3. Во время проведенных в 2009 году всеобщих выборов Объединенная демократическая партия победила правившее Народное прогрессивное движение, получив 9 из тогда 15 мест в Законодательной ассамблее. Народное прогрессивное движение получило пять мест, а независимый кандидат — одно место. В результате этого лидер Объединенной демократической партии Маккива Буш сменил Курта Тиббетса на посту главы правительства (в настоящее время именуемом премьер).

4. В состав судебной системы входят: Суд суммарной юрисдикции (включая Суд по делам молодежи), Высокий суд и Апелляционный суд. Суд суммарной юрисдикции занимается гражданскими и уголовными делами. Апелляции на решения Суда суммарной юрисдикции подаются в Высокий суд, который является высшим судом письменного производства и применяет нормы английского обычного права и права справедливости, а также местные законы и подзаконные акты. Решения высокого суда могут быть обжалованы в Апелляционном суде, в состав которого входят председатель суда и не менее двух апелляционных судей. В некоторых случаях дальнейшие апелляции могут подаваться в Судебный комитет Тайного совета в Лондоне. В соответствии с предложением, озвученным в 2011 году в тронной речи, Каймановы острова создали Комиссию по судебной и правовой службе и назначили своего первого директора государственного обвинения.

5. На Карибском региональном семинаре по вопросу о проведении мероприятий в рамках Третьего международного десятилетия по искоренению колониализма на тему «Цели и ожидаемые достижения», проведенном в Кингстауне 31 мая — 2 июня 2011 года под эгидой Специального комитета по деколонизации, представитель Торговой палаты Каймановых островов, выступая также от имени группы сознательных граждан и организации под названием «Население в поддержку проведения референдума», заявил, в частности, что установление новых административных процедур согласно новой Конституции не рассматривается как искренняя попытка к продвижению в направлении самоопределения. Как представляется, любое движение в направлении «самоопределения» заведет Каймановы острова в тупик. Он добавил, что «изменение Конституции» само по себе не является мерой, отрицающей колонизацию, хотя это часто характеризуется как законное и приемлемое средство для деколонизации. (Полный текст заявления см. www.un.org/en/decolonization/regsem2011.shtml).

6. Выступая на открытом заседании, организованном Конституционной комиссией 18 октября 2011 года, премьер призвал членов Комиссии рассмотреть

вопрос о независимости в рамках их просветительской кампании в связи с доработкой Конституции Каймановых островов и в контексте взаимоотношений территории с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. В настоящее время он не выступает за независимость и скорее настоятельно призывает членов Комиссии приступить к обсуждению этого вопроса.

7. 18 ноября 2011 года созданный ранее в 2011 году премьером Комитет Каймановых островов по обзору издал доклад под названием «Обзор взаимоотношений между Соединенным Королевством и Каймановыми островами». Комитет по обзору, рассматривая основные вопросы, затронутые в ходе процесса консультаций, пришел к выводу о наличии желания активизации взаимоотношений между Каймановыми островами и Соединенным Королевством на новой и взаимовыгодной основе в целях обеспечения большей местной самостоятельности и установления в то же время отношений, которые предусматривают встроенные необходимые контрольные механизмы и возможность стабильной поддержки со стороны Соединенного Королевства, например, в том случае, когда территория подвергается давлению со стороны международных финансовых кругов. Комитет по обзору также выявил заинтересованность в том, чтобы обеспечивалась максимальная степень автономности местных органов управления, а также наличие всех необходимых контрольных механизмов для гарантирования благого управления, транспарентности в процессе принятия решений и ответственности за принятые решения. Кроме того, в ходе проводимых в районах встреч с представителями Комитета по обзору указывалось на альтернативы самоопределению и обретению независимости, которые допустимы в рамках Организации Объединенных Наций, включая «интеграцию», «свободную ассоциацию». Отмечалось, что соглашение о свободной ассоциации может содействовать повышению степени внутреннего самоуправления и не обязательно свидетельствует о желании добиваться независимости.

II. Бюджет

8. По полученным из Соединенного Королевства данным, в бюджетный документ территории на 2011/12 финансовый год заложена общая сумма поступлений за счет оперативной деятельности в размере 535,8 млн. долл. островов Кайман, при этом общий объем расходов на соответствующую деятельность составлял 489,9 млн. долл. островов Кайман. Непроверенные финансовые результаты говорят о том, что в течение финансового года, закончившегося 30 июня 2011 года, правительство территории отметило наличие чистого дефицита в размере 23,4 млн. долл. островов Кайман по сравнению с 44,4 млн. долл. островов Кайман за предыдущий финансовый год. Как было указано в бюджетном послании правительства территории в 2011 году, пять ключевых финансово-бюджетных стратегий составляют основу краткосрочной политики правительства на 2011/12 финансовый год, а именно: а) контроль за правительственными расходами; б) управление процессом выплаты государственного долга; в) увеличение объема поступлений; г) улучшение финансового положения официальных органов и правительственных компаний; и е) налаживание партнерских отношений между государственным и частным секторами.

9. 23 ноября 2011 года Соединенное Королевство и Каймановы острова подписали рамочный документ об ответственности в бюджетно-финансовой сфере, который обязывает территорию ответственно и транспарентно осуществ-

лять управление деятельностью в бюджетно-финансовой сфере посредством эффективного среднесрочного планирования с акцентом на рентабельности принимаемых правительством территории решений и обеспечения более ответственного подхода ко всей деятельности в государственном секторе.

10. По данным доклада, изданного в декабре 2011 года Учебным международным научно-исследовательским институтом по заказу Совета глобальных союзов под названием «Глобальное корпоративное налогообложение и ресурсы в сфере качественных публичных услуг», Каймановы острова являются юрисдикционным субъектом, в котором не платятся индивидуальные или корпоративные подоходные налоги. Основными источниками поступлений правительства являются вводимые пошлины, финансовые услуги, лицензионные и гербовые сборы.

III. Экономическое положение

A. Общее положение

11. Уровень жизни на Каймановых островах является одним из самых высоких в Карибском бассейне. Основу экономики составляют финансовые услуги, доминирующие в местной экономике, а также туризм. По оценкам Службы экономического анализа, валовой внутренний продукт (ВВП) в 2011 году в территории будет составлять порядка 3 млрд. долл. США, при 1-процентном показателе роста.

12. Согласно полугодовому докладу об экономическом положении, изданному в сентябре 2011 года, в первой половине 2011 года экономический рост в территории увеличился на 1,3 процента, а импорт — на 4,6 процента, т.е. до 360,9 млн. долл. островов Кайман, что свидетельствует о прогрессивном восстановлении.

13. О готовности правительства вступать в партнерские отношения, которые содействовали бы развитию экономической активности в частном секторе, свидетельствуют работа ведомственных советов по туризму и жилищному хозяйству, Департамента торговли и инвестиций, Консультативного совета по вопросам туризма, Совета по вопросам финансовых услуг и Национального инвестиционного совета, а также встречи с иностранными инвесторами и открытие за рубежом отделений по вопросам инвестиций. Согласно сообщениям СМИ, в 2011 году администрация территории создала свою первую специальную экономическую зону для привлечения на Каймановы острова структур, занимающихся такими вопросами, как глобальная наука, технология, сырьевые товары и продукты замещения, СМИ и образование.

B. Финансовые услуги

14. На сектор финансовых услуг, один из основных сегментов экономики Каймановых островов, приходится приблизительно 42 процента ВВП. Как говорится в ежегодном докладе об экономическом положении на Каймановых островах в 2010 году, в этом секторе наблюдались неоднозначные результаты. По сравнению с предыдущим годом число лицензий в секторе страхования

уменьшилось на 4,4 процента. Снижение было зарегистрировано по таким позициям, как регистрация фондов взаимного страхования и включение компаний в список компаний, представленных на биржевом рынке, в то время как число зарегистрированных новых компаний увеличилось на 3,7 процента. Позднее в 2011 году на Каймановых островах были зарегистрированы 9439 фондов комплексного рискованного инвестирования, что на 761 единицу меньше по сравнению с рекордным показателем, составившим в 2008 году 10 200 фондов.

15. Согласно докладу, изданному Международным учебным и научно-исследовательским институтом в декабре 2011 года, иностранные корпорации платят лицензионные сборы, для того чтобы функционировать на Каймановых островах. В 2011 году администрация Каймановых островов решила ввести единую налоговую ставку в отношении доходов фондов хеджирования и регламентировать деятельность ряда фондов через посредство Валютно-финансового управления Каймановых островов.

С. Туризм

16. На туризм и связанные с туризмом услуги, включая недавно появившийся так называемый «медицинский и спортивный туризм», приходится от 30 до 40 процентов ВВП территории.

17. Согласно докладу об экономическом положении на Каймановых островах в 2010 году, туристический сектор восстановился, а показатель его роста составил 5,2 процента благодаря увеличению количества авиарейсов и заходов морских лайнеров на 6 процентов и 5,1 процента, соответственно. Была представлена информация о том, что в общей сложности территорию посетили порядка 1,9 миллиона человек, при этом в 2010 году 288 000 туристов прибыли на самолетах.

18. Согласно бюджетному посланию 2011 года, вышеуказанные результаты в туристическом секторе были достигнуты благодаря увеличению на 8,2 процента числа туристов, прибывших на длительный период, а также увеличению на 3,9 процента пассажиров круизных лайнеров в течение 10-месячного периода, закончившегося в апреле 2011 года. Однако в том что касается календарного 2011 года, то было зафиксировано меньшее число пассажиров, прибывших на круизных лайнерах.

19. Согласно тронной речи 2011 года, министерство финансов, туризма и развития будет продолжать расширять международный аэропорт им. Оуэна Робертса, а также портовые сооружения для приема круизных лайнеров в Джорджтауне и Споттсе. В число других инициатив входит организация специальной подготовки для тех, кто обслуживает туристов, и государственных служащих, а также пропаганда инициативы «За экологию» в целях развития Каймановых островов как первоклассного курорта для экотуризма.

20. Международные авиакомпании обеспечивают сообщение между островом Большой Кайман и Канадой, Кубой, Гондурасом, Ямайкой, Соединенными Штатами Америки и Европой. Сообщение между тремя островами обеспечивается внутренними авиакомпаниями и чартерными компаниями.

Д. Сельское хозяйство

21. В 2011 году основной стратегической задачей Департамента сельского хозяйства территории оставалось повышение степени продовольственной безопасности на национальном уровне посредством наращивания внутреннего производства в рамках целевых сегментов сельскохозяйственного сектора на основе сбалансированного акцента как на традиционных коммерческих фермерских, так и единоличных хозяйствах. Согласно предоставленным Соединенным Королевством данным, в 2010 году в секторе был зафиксирован рост в размере 2,1 процента в рамках общего ВВП, что отражает увеличение до 9,1 млн. долл. островов Кайман по сравнению с 8,9 млн. долл. островов Кайман в 2009 году. В число основных выращиваемых культур входили: манго; свежие овощи, такие как помидоры, сладкий перец и огурцы; и корнеплоды, такие как бататы и сладкий картофель. Что касается животноводческого подсектора, то в нем преобладали такие позиции, как крупный рогатый скот, свиньи и козлы.

22. Кроме того, посредством оказания консультативных услуг по вопросам сельского хозяйства и технической помощи Департамент продолжал делать упор на создании защищенных сельскохозяйственных систем в качестве механизма для наращивания внутреннего производства. На острове Большой Кайман благодаря этим усилиям была расширена защищенная зона, которая, по оценкам, составляла 2 акра в 2010 году, а также увеличился общий объем производства.

Е. Инфраструктура

23. Согласно полугодовому докладу об экономическом положении на Каймановых островах, масштабы строительства в первые шесть месяцев 2011 года резко сократились. Сборы за выдачу лицензий на строительство уменьшились на 21,3 процента, а количество соответствующих лицензий снизилось на 34,1 процента. Количество утвержденных проектов упало на 44,8 процента — до 387. По данным Соединенного Королевства, строительство жилья в госсекторе в 2011 году продолжалось.

24. Протяженность дорог на Каймановых островах составляет приблизительно 785 км, и большей частью дороги проложены на Большом Каймане. По данным Соединенного Королевства, в 2011 году правительство отремонтировало 3,3 км городских магистральных улиц, поменяло покрытие на 1 км основной транспортной магистрали, построило 2,1 км сельской магистрали для обеспечения доступа к новому заповеднику «Блу Игуана» в Ист-Энде, а также капитально отремонтировало или сменило покрытие 85 районных дорог. В Бодден-тауне, где ежегодные наводнения в сезон дождей создают опасность для населения, был также завершен один крупный проект по отводу вод в период ураганов.

25. Порт Джорджтауна является основным пунктом захода для круизных лайнеров. По официальным данным, в 2011 году территория приступила к крупной реконструкции своих портовых объектов, и на эти цели, по оценкам, было выделено 300 млн. долл. островов Кайман. В настоящее время ведется строительство нового грузового терминала в Ист-Энде.

Е. Телекоммуникации и коммунальные службы

26. Являясь одним из ведущих международных деловых центров, Каймановы острова зависят от работы телекоммуникационных и коммунальных служб. Четыре телефонные компании обеспечивают стационарную и/или мобильную голосовую связь и передачу данных, и существует 15 радиостанций, вещающих в диапазоне УКВ, и 1 телевизионная станция. По данным Управления информационно-коммуникационной технологии, в течение прошедшего года общее число действующих телефонных линий стационарной и мобильной связи уменьшилось на 3,3 процента до 133 177. Продолжительность времени звонков по внутренней и международной связи сократилась соответственно на 14,2 процента и 16,6 процента.

27. По данным Соединенного Королевства, на острове Большой Кайман почти все энергоснабжение зависит от импортируемого дизельного топлива. Карибская коммунальная компания не имеет исключительной лицензии на выработку электроэнергии и имеет исключительную лицензию на ее снабжение и распределение на островах Кайман-Брак и Малый Кайман, при этом энергетическая компания «Кайман брак пауэр энд лайт» располагает исключительной лицензией. В 2010 году Карибская коммунальная компания обслуживала 22 620 индивидуальных жильцов и 3816 коммерческих клиентов. По данным полугодового доклада об экономическом положении на территории, из-за повышения ставок коммунального обслуживания уровень энерго- и водопользования индивидуальными и коммерческими потребителями в первой половине 2011 года снизился.

28. В тронной речи 2011 года отмечалось, что под эгидой министерства районной администрации, организации работ, земельного и сельского хозяйства Управление территории по вопросам энергоснабжения занималось разработкой проекта национальной стратегии в области энергоснабжения.

IV. Положение в социальной области

А. Трудовые ресурсы и иммиграция

29. На основе информации, содержащейся в докладе об экономическом положении на Каймановых островах в 2010 году, количество работоспособных в этом году составляло 35 859 человек: 33 463 человека, имеющих работу, и 2396 человек безработных. Численность рабочей силы в 2010 году сократилась, по оценкам, на 241 человека, а число безработных увеличилось, по оценкам, на 216 человек.

30. Предложение на рынке труда в финансовом секторе, секторе строительства, секторе розничной торговли и офисном секторе по существу определяется уровнем спроса, причем этот спрос наполовину удовлетворяется за счет работников-экспатриантов. Согласно данным полугодового доклада об экономическом положении в 2011 году количество разрешений на работу составляло 19 920, что отражает уменьшение на 7,5 процента. С общей справочной информацией по вопросам иммиграции и смежной политики в территории можно ознакомиться в документе под условным обозначением A/AC.109/2011/13.

В. Образование

31. Министерство образования, профессиональной подготовки и занятости приступило к реализации стабилизационного плана в течение учебного 2010/11 года, в котором были поставлены четкие задачи по активизации руководства и управления; повышению успеваемости учащихся; и привитию профессиональных навыков. Благодаря реализации этого плана была создана Группа по вопросам ухода за детьми в раннем возрасте и их обучения, которая занимается разработкой экспериментальных национальных учебных и профессиональных программ для специалистов-практиков по вопросам развития детей в раннем возрасте. Кроме того, была также разработана процедура проведения инспекций.

32. Образование является обязательным для всех проживающих на Каймановых островах детей в возрасте от 4 до 16 лет. Государственной системой образования охвачено примерно две трети детей на Каймановых островах, при этом остальные дети посещают платные школы. Для жителей Каймановых островов обучение в государственных начальных и средних школах бесплатное. Кроме того, начальное и/или среднее образование предоставляют частные школы, которые контролируются правительством территории.

33. Высшее образование можно получить в двух государственных и двух частных учебных заведениях. Местный колледж, в 2004 году переименованный в Университет Каймановых островов, принадлежит правительству территории и его деятельностью управляет независимый орган. Юридический колледж Каймановых островов, являющийся филиалом Ливерпульского университета Соединенного Королевства, также принадлежит правительству, а Международный колледж Каймановых островов и Университет Св. Матвея являются частными учебными заведениями.

С. Здравоохранение

34. Управление здравоохранения территории отвечает за оказание медицинских услуг всему населению. Помимо общего медицинского обслуживания, на местах оказывается широкий диапазон специальных медицинских услуг. Регистрацией всех врачей ведает Совет по делам практикующих врачей. В Джорджтауне имеется больница на 124 койко-места, в которой есть отделение неотложной помощи, а также частная больница «Крисси Томлисон мемориал» на 18 койко-мест. Кроме того, территория располагает государственной больницей на 18 койко-мест на острове Кайман-Брак, а также несколькими районными медицинскими пунктами и клиниками по всей территории. Правительство территории в 2010/11 финансовом году израсходовало 93,4 млн. долл. островов Кайман на медицинское обслуживание.

35. Медицинское страхование на Каймановых островах является обязательным. Национальная страховая компания Каймановых островов страхует порядка 13 000 клиентов, включая гражданских служащих, пенсионеров, сотрудников других правительственных структур, моряков, ветеранов и их иждивенцев, своих сотрудников, а также малоимущих инвалидов из числа жителей Каймановых островов. Нынешняя минимальная страховка не обеспечивает адекватного покрытия и по-прежнему находится на стадии обзора. В стратегическом

плане на период 2010–2015 годов признается необходимость повышения уровня доходов в секторе здравоохранения территории.

D. Преступность и общественная безопасность

36. Службу Королевской полиции Каймановых островов, в которой насчитывается 465 полицейских, возглавляет комиссар, который подчиняется губернатору. По данным Соединенного Королевства, по состоянию на 1 декабря 2011 года показатель преступности уменьшился почти на 9 процентов по сравнению с предыдущим годом. О значительных успехах свидетельствуют предотвращение краж со взломом, при этом соответствующий показатель сократился на 14 процентов (число таких преступлений уменьшилось на 72), и изъятие огнестрельного оружия, причем в этой сфере показатель изъятия возрос на 50 процентов.

37. В тронной речи 2011 года указывалось на то, что правительство территории придает важное значение обеспечению безопасности, благодаря чему снизился показатель преступности. Стратегия предотвращения преступности, согласованная Национальным советом по вопросам безопасности, была направлена на снижение как показателя преступности, так и показателя рецидивизма. Острова наладили стратегические партнерские отношения с правоохранительными ведомствами Канады, Ямайки и Соединенных Штатов Америки. Согласно сообщениям СМИ, управляющая держава в 2011 году направила одного из своих самых высокопоставленных должностных лиц по политическим вопросам и экспертов по борьбе с бандитизмом в территорию в целях оказания содействия в области проведения уголовных расследований.

38. В 2011 году Пенитенциарная служба территории в соответствии со своим мандатом организовала программы по реабилитации заключенных, в то время как Департамент реабилитации на базе общин разработал реабилитационные общинные альтернативы тюремному заключению, включая интенсивную программу повседневного контроля и программу наставничества, с тем чтобы содействовать прекращению перестрелок между бандами.

39. Валютно-финансовое управление Каймановых островов является органом, который следит за соблюдением в территории международных финансовых стандартов и регулярно информирует правительство территории о результатах своей деятельности. Как сообщалось ранее, в соответствии с Законом о борьбе с коррупцией в 2010 году была создана Комиссия по борьбе с коррупцией. С дополнительной информацией можно ознакомиться в документе под условным обозначением A/AC.109/2011/13.

40. Группа разработки финансовых мер, независимый межправительственный орган, разрабатывающий и проводящий в жизнь политику, направленную на мобилизацию глобальной финансовой системы в деле борьбы с отмыванием денег и финансирования террористической деятельности, приводит общую справочную информацию об отмывании денег применительно к Каймановым островам в своем изданном в октябре 2010 года докладе под названием "Money-Laundering Trust and Company Service Providers". В подготовленном Всемирным банком в 2011 году докладе, озаглавленном "The Puppet Masters: How the Corrupt Use Legal Structures to Hide Stolen Assets and What to Do about

It”, содержится информация о резонансных делах, связанных с коррупцией в территории.

41. Что касается вопросов безопасности, то управляющая держава в 2011 году приняла решение направить специально оборудованное вспомогательное судно Королевских ВМС для поддержки усилий по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий и борьбе с торговлей наркотиками в британских заморских территориях в Карибском бассейне в рамках реализации решений, принятых по итогам недавнего стратегического обзора по вопросам обороны и безопасности.

42. Успешная деятельность Суда по вопросам реабилитации наркоманов стала стимулом для создания аналогичных судов по таким вопросам, как психическое здоровье и бытовое насилие.

Е. Права человека

43. В территории действуют несколько основных конвенций по правам человека, к которым присоединилась управляющая держава, в том числе Европейская конвенция о правах человека. Вопросами популяризации документов по правам человека на Каймановых островах занимается Отдел по договорам и конвенциям Канцелярии Генерального прокурора.

44. В соответствии с положениями Конституции 2009 года, территория учредила Комиссию по правам человека вместо Комитета по правам человека и наделила ее такими функциями, как получение и расследование жалоб о нарушении или посягательствах, связанных с каким-либо правом или свободой, зафиксированными в одном из договоров по вопросам прав человека, действующих на островах. Комиссия также уполномочена выпускать независимые доклады, касающиеся прав человека, и содействовать пониманию прав человека и осведомленности о них. Вместе с тем Комиссия не уполномочена представлять или обеспечивать представительство сторон в споре, в котором могут затрагиваться вопросы прав человека, и не может действовать в качестве судебной инстанции или выносить обязательные для выполнения определения по какому-либо вопросу.

45. В сентябре 2011 года правительство территории провело в парламенте законопроект о гендерном равенстве. Согласно тронной речи 2011 года, новый закон требует, чтобы работодатели обеспечивали равную оплату за труд и содействовали расширению возможностей женщин и мужчин, а также пресекали акты сексуальных домогательств на рабочих местах. Кроме того, новая группа по вопросам свободы информации организовала в государственном секторе учебную подготовку и поддержку на базе Закона о свободе информации, а также занимается разработкой законодательных актов по вопросам защиты информации. Министерство общественных работ, по вопросам равноправия полов и жилищного строительства отвечает за расширение прав и возможностей тех слоев населения, которые находятся в уязвимом и неблагоприятном положении.

V. Окружающая среда и готовность к стихийным бедствиям

46. В 2010 году Департамент по окружающей среде завершил работу над первым проектом национальной политики по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий. В сентябре 2011 года был издан документ с изложением политики Каймановых островов в области изменения климата, и в нем содержится информация о разработанных на консенсусной основе мероприятиях, которые будут реализовываться в течение пятилетнего периода и будут направлены на учет воздействия изменения климата на территорию, включая меры по снижению уровня выбросов парниковых газов.

47. По данным из тронной речи 2011 года, помимо дальнейшего обустройства национального парка «Баркерс», правительство территории содействовало строительству крупного объекта по переработке твердых отходов для получения из них энергии на острове Большой Кайман, завершая при этом оценки экологического воздействия переработки твердых отходов на острове Кайман-Брак.

48. В январе 2012 года министерство охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития Соединенного Королевства издало документ под названием «Состояние окружающей среды в заморских территориях Соединенного Королевства: поддержка со стороны правительства Соединенного Королевства и гражданского общества», посвященный консультативным услугам и поддержке, которыми могут воспользоваться территории в своих областях компетенции, а также указало на наличие по линии министерства средств для этой цели.

49. Департамент планирования и Национальный совет научных исследований ведут работу вместе с другими агентствами по сохранению и защите природных ресурсов территории. Агентство Каймановых островов по чрезвычайным ситуациям несет общую ответственность за деятельность по борьбе с чрезвычайными ситуациями, включая вопросы готовности, реагирования, преодоления последствий и восстановления. До начала сезона ураганов, который длится с 1 июня по 30 ноября, проводятся ежегодные учения по подготовке к нему.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

50. Каймановы острова являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Они являются одним из членов Всемирного почтового союза. Кроме того, Каймановы острова участвуют в работе Карибского сообщества в качестве ассоциированного члена и являются членом Карибского банка развития и Международного олимпийского комитета.

51. Как территория, находящаяся под управлением Соединенного Королевства, Каймановы острова ассоциированы с Европейским союзом, но не входят в него.

52. По данным доклада, подготовленного в ноябре 2011 года и озаглавленного «Обзор отношений между Соединенным Королевством и Каймановыми островами», Каймановы острова оказывают помощь другим британским заморским территориям, особенно в Карибском бассейне, в таких областях, как реабилитация правонарушителей, выборы, чрезвычайная помощь в случае бедствий, совершенствование систем регистрации земельной собственности, развитие финансовой системы, а также правоохранительная деятельность и иммиграция. В докладе отражено желание, изъявленное в ходе проведения обзора и касающееся необходимости активизации информационно-пропагандистской работы, а также создания системы взаимного сотрудничества и помощи для заморских территорий.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

53. Информация о позиции правительства территории в отношении будущего статуса Каймановых островов изложена в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

54. 3 октября 2011 года представитель Соединенного Королевства выступил с заявлением в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в ходе шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Согласно отчету о заседании (A/C.4/66/SR.2), представитель заявил, что отношения Соединенного Королевства с заморскими территориями носят современный характер и основаны на партнерстве, совместных ценностях и на праве выбора каждой территории сохранять или не сохранять свои отношения с Соединенным Королевством. В случае, если выбором является независимость и это четко и конституционно выраженное желание народа территории, правительство Соединенного Королевства будет содействовать достижению этого. Если территория желает сохранить свои отношения с Соединенным Королевством, то правительство Соединенного Королевства будет по-прежнему привержено ее дальнейшему развитию и обеспечению безопасности.

55. Далее выступающий заявил, что министр иностранных дел и по делам Содружества недавно объявил о новой стратегии правительства в отношении заморских территорий. Сейчас неподходящее время осуществлять дальнейшие конституционные изменения. Вместо этого правительство Соединенного Королевства сосредоточено на осуществлении трех практических политических целей: укрепление взаимодействия между Соединенным Королевством и его территориями; совместная работа с территориями по улучшению благого управления и, где это необходимо, экономического планирования; и наращивание оказываемой территориям поддержки. Осуществление новой стратегии будет принимать различные формы в каждой территории, и начался процесс консультаций с общественностью в целях побудить население территории и других заинтересованных сторон выразить свои мнения относительно приоритетов. Результаты этого мероприятия будут обнародованы в «Белой книге», которую правительство намерено опубликовать в 2012 году. Правительство считает сво-

им долгом дать возможность каждой территории в максимально возможной степени осуществлять свою собственную деятельность, что влечет за собой обязанности и благое управление со стороны территории. Далее оратор подчеркнул, что если не будут сохраняться высокие стандарты честности и управления, то Соединенное Королевство незамедлительно вмешается.

С. Решение Генеральной Ассамблеи

56. 9 декабря 2011 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 66/89 А и В на основе доклада Специального комитета (А/66/23) и соответствующей рекомендации Четвертого комитета. Раздел V резолюции 66/89 В касается Каймановых островов. В пунктах постановляющей части этого раздела Генеральная Ассамблея:

1. *ссылается* на конституцию, которая вступила в силу в 2009 году, и подчеркивает важность работы новой конституционной комиссии, в том числе образования по вопросам прав человека, в территории;
 2. *просит* управляющую державу оказать территории помощь, содействуя ее работе по информированию общественности, в соответствии со статьей 73 b Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, если их попросят об этом;
 3. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;
 4. *приветствует также* усилия, предпринятые правительством территории в целях осуществления политики отраслевого управления, в частности поощрения инвестиций и регулирования и развития медицинского и спортивного туризма, а также программ снижения остроты проблемы безработицы в различных секторах экономики.
-